ZERBITZU JURIDIKOEN KONTRATUA PROZEDURA IREKIAREN BIDEZ ESLEITZEKO PRESKRIPZIO TEKNIKOEN PLEGUA

1.- KONTRATUAREN XEDEA

Kontratu honen xedea zerbitzu juridikoak ematea da, Plegu honetan eta Baldintza Teknikoen Pleguan (BTP) jasotzen diren baldintzetan.

ARMA PLAZA Fundazioak arlo juridikoan aholkularitza espezializatua emango dion zerbitzu profesional bat behar du bere jarduerak garatzeko, gaur egun baliabide propio nahikorik ez duelako.

Espediente-zenbakia: APF-3/2021

2.- ZERBITZUAREN IRISMENA

A) ARMA PLAZA Fundazioak egiten dituen ahozko kontsulta guztiak bideratzea, ARMA PLAZA Fundazioaren ezaugarriak dituen fundazio bati eman beharreko aholkularitza juridikoa barne hartzen duten gai juridiko zehatzen barruan.

B) Idatzizko txostenak egitea.

C) ARMA PLAZA Fundazioaren trafiko arruntean beharrezkoak diren dokumentu guztiak egitea eta/edo berrikustea, eman beharreko aholkularitza juridikoa barne hartzen duten gai juridiko zehatzen barruan.

D) Eman beharreko aholkularitza juridikoak, sakontzeko asmorik gabe, honako gai hauek bilduko ditu:

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA ADJUDICACIÓN DELCONTRATO DE SERVICIOS JURÍDICOS MEDIANTE PROCEDIMIENTO ABIERTO

1.- OBJETO DEL CONTRATO

El presente contrato tiene por objeto la prestación de los servicios jurídicos, en las condiciones que se recogen en este Pliego y el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares (PCAP).

ARMA PLAZA Fundazioa necesita contar con un servicio profesional que le preste asesoramiento especializado en materia jurídica para el desarrollo de sus actividades, por no contar con medios personales suficientes en la actualidad.

Número de expediente: APF-3/2021.

2.- ALCANCE DEL SERVICIO

A) La evacuación de cuantas consultas verbales sean formuladas por ARMA PLAZA Fundazioa, dentro de las concretas materias jurídicas que engloban el asesoramiento jurídico a prestar a una fundación de las características de ARMA PLAZA Fundazioa.

B) La elaboración de informes escritos.

C) La elaboración y/o revisión de cuantos documentos sean necesarios en el tráfico ordinario de ARMA PLAZA Fundazioa dentro de las concretas materias jurídicas que engloban el asesoramiento jurídico a prestar.

D) El asesoramiento jurídico a prestar englobará, sin ánimo exhaustivo, las siguientes cuestiones:

ARMA PLAZA Fundazioa
Ramery Jauregia - Palacio Ramery
NIF: G-75064121
Pampinot Kalea 16
20280 **Hondarribia** (Gipuzkoa)
T. (+34) 943 64 46 23
E. armaplaza@armaplaza.eus
www.armaplaza.eus

1. Aholkularitza administrazioko eta zuzenbide publikoko gaietan, besteak beste:

a. ARMA PLAZA Fundazioari dagozkion kontratazio-espedienteak izapidetzen laguntzea.

b. Aholkularitza, ARMA PLAZA FUNTZIOAk egin beharreko kontratuen lizitatzaileek eta/edo esleipendunek aurkez ditzaketen alegazio eta errekurtsoei buruz.

c. ARMA PLAZA FUNDAZIOAk egindako kontratuetan sor daitezkeen arazo juridikoen inguruko laguntza.

2. Kontratazio zibilaren eta merkataritza-kontratazioaren arloko aholkularitza, besteak beste.

a. Lankidetza-hitzarmenak, zerbitzuak emateko kontratuak….

3. Jabetza industrialeko eta intelektualeko eskubideen arloko aholkularitza.

4. Datu pertsonalak babesteari buruzko aholkularitza.

5. ARMA PLAZA Fundazioaren funtzionamenduari buruzko fundazio alderdiei buruzko aholkularitza, besteak beste:

a. ARMA PLAZA Fundazioaren Patronatuak hartu beharreko erabaki orori buruzko lege-gaietan laguntza ematea.

b. Patronatukide berriak Fundazioen Erregistroan izapidetzen laguntzea.

c. ARMA PLAZA Fundazioaren Patronatuaren aktak idaztea.

1. Asesoramiento en cuestiones administrativas y de derecho público, entre otras:

a. Asistencia a ARMA PLAZA Fundazioa en la tramitación de los oportunos expedientes de contratación.

b. Asesoramiento respecto a las alegaciones y recursos que puedan interponerse por los diversos licitadores y/o adjudicatarios de los contratos a celebrar por ARMA PLAZA Fundazoa.

c. Asistencia en relación con la problemática jurídica que pudiera suscitarse respecto a los contratos celebrados por ARMA PLAZA Fundazioa.

2. Asesoramiento en materia de contratación civil y mercantil, entre otros:

a. Convenios de Colaboración, Contratos de Prestación de Servicios…

3. Asesoramiento en materia de derechos de propiedad industrial e intelectual.

4. Asesoramiento en materia de protección de datos de carácter personal.

5. Asesoramiento en relación con aspectos fundacionales relativos al funcionamiento de ARMA PLAZA Fundazioa, entre otros:

a. Asistencia en materia legal sobre todo tipo de acuerdos a adoptar por el Patronato de ARMA PLAZA Fundazioa.

b. Asistencia a la tramitación ante el Registro de Fundaciones de nuevos patronos.

c. Redacción de las Actas del Patronato de

ARMA PLAZA Fundazioa
Ramery Jauregia - Palacio Ramery
NIF: G-75064121
Pampinot Kalea 16
20280 **Hondarribia** (Gipuzkoa)
T. (+34) 943 64 46 23
E. armaplaza@armaplaza.eus
www.armaplaza.eus

ARMA PLAZA Fundazioa.

d. Hala eskatzen duten eskriturak izapidetzea eta jarraitzea Fundazioen Erregistroan guztiz inskribatu arte.

d. Tramitación y seguimiento hasta su total inscripción en el Registro de Fundaciones de las escrituras que lo requieran.

e. Eusko Jaurlaritzako Fundazioen Erregistroan interesekoak eta premiazkoak diren gai guztiak kudeatzea.

e. Gestión ante Registro de Fundaciones de Gobierno vasco en cuantos asuntos sean de interés y necesidad.

E. Oro har, ARMA PLAZA Fundazioaren kudeaketa eta funtzionamendu zuzenerako beharrezkoa den aholkularitza juridikoko beste edozein jarduera.

E. En general, cualquier otra actividad de asesoramiento jurídico que fuese necesaria para la correcta gestión y funcionamiento de ARMA PLAZA Fundazioa.

Kontratu honen xedea ez da ARMA PLAZA FUNDAZIOAren ordezkaritza inplikatuta egon daitekeen prozedura judizialetan, baina bai aipatutako gai juridikoei eta gerta daitezkeen epaitu aurreko egoerei buruz behar diren kontsulta eta txosten guztiak bideratzea eta epaiketaz kanpoko aholkularitza ematea.

No es objeto del presente contrato la representación de ARMA PLAZA Fundazioa en los procedimientos judiciales en los que pudiera verse implicada, pero sí la evacuación de todas aquellas consultas e informes y el asesoramiento extrajudicial que se precise en relación con las materias jurídicas mencionadas y las situaciones prejudiciales que se puedan producir.

3. ZERBITZUAK EMATEKO ESKAINTZA TEKNIKOAREN EDUKIA

Lizitatzaileek honako atal hauek egiaztatzen dituzten agiriak aurkeztu beharko dituzte:

A) Deskripzio-memoria

Zerbitzua behar bezala emateko egin beharreko lanen memoria aurkeztu beharko dute lizitatzaileek, baldintza teknikoen agiri honetan aurreikusitakoaren arabera. Proposamen horrek, nolanahi ere, honako atal hauek garatu beharko ditu:

3. CONTENIDO DE LA OFERTA TÉCNICA DE PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS

Los licitadores deberán aportar los documentos que acrediten los siguientes apartados:

A) Memoria descriptiva

Los licitadores deberán presentar una memoria comprensiva de los trabajos a realizar para la correcta prestación del servicio de conformidad con lo previsto en el presente pliego de prescripciones técnicas. Dicha propuesta deberá desarrollar, en todo caso, los siguientes apartados:

ARMA PLAZA Fundazioa
Ramery Jauregia - Palacio Ramery
NIF: G-75064121
Pampinot Kalea 16
20280 **Hondarribia** (Gipuzkoa)
T. (+34) 943 64 46 23
E. armaplaza@armaplaza.eus
www.armaplaza.eus

ARMA PLAZA FUNDAZIOA

1.- Preskripzio teknikoen pleguan jasotako zereginen deskribapena, ahalik eta zehatzena.

2.- Gainera, lizitatzaileak dokumentazio hau sartu beharko du bere eskaintzan:

- Lizitatzaileak kontratuaren xede den gaian duen esperientzia zehatza.

- Enpresak dituen eta zerbitzua hobeto emateko eskuragarri jarriko dituen bitarteko materialak, instalazioak eta ekipoa deskribatzea.

- Kontratuaren xedea gauzatzen parte hartuko duen talde profesionalaren lantaldea, kualifikazioa eta espezializazioa, bai eta ezagutza profesionala eta hizkuntzak jakitea ere, ahal dela euskaraz, antzeko kontratuetan izandako esperientzia egiaztatuz.

Antzeko kontratutzat joko dira xede hau izan dutenak: fundazioei aholkularitza ematea edo antzekoak izatea arlo juridikoan.

Lantaldeko kideen esperientzia eta kualifikazioa zehaztuko da, eta preskripzio teknikoen agiri honetako 2. atalean deskribatutako gai bakoitzean garatutako lan mota zehaztuko da.

- Lan-metodologia eta antolamendua, lantaldeko kide bakoitzak garatu beharreko zereginak eta eginkizunak barne.

1.- Descripción, lo más detallada posible, de las tareas recogidas en el pliego de prescripciones técnicas.

2.- Además, el licitador deberá incluir en su oferta la siguiente documentación:

- Experiencia detallada del licitador en la materia objeto del contrato.

- Descripción de los medios materiales, instalaciones y equipo que dispone la empresa y que pondrá a disposición para una mejor prestación del servicio

- Equipo de trabajo, cualificación y especialización del equipo profesional que intervendrá en la realización del objeto del contrato, así como su conocimiento profesional y conocimiento en idiomas, preferentemente euskera, acreditando su experiencia en contratos similares.

Se entenderá por contratos similares aquellos que hayan tenido por objeto asesorar a fundaciones o similares en materia jurídica.

Se detallará la experiencia y cualificación de los componentes del equipo de trabajo, indicando de forma detallada el tipo de trabajo desarrollado en cada una de las materias descritas en el apartado 2 del presente pliego de prescripciones técnicas.

- Metodología de trabajo y Organización, incluyendo tareas y funciones a desarrollar por cada uno de los miembros del equipo de trabajo.

ARMA PLAZA Fundazioa
Ramery Jauregia - Palacio Ramery
NIF: G-75064121
Pampinot Kalea 16
20280 **Hondarribia** (Gipuzkoa)
T. (+34) 943 64 46 23
E. armaplaza@armaplaza.eus
www.armaplaza.eus

B) Hobekuntzak

Lizitatzaileek zerbitzua hobeto betetzeko proposatzen dituzten hobekuntzen deskribapena.

B) Mejoras

Descripción de las mejoras que en su caso propongan los licitadores que convengan al mejor cumplimiento del servicio.

4. LANTALDEA

Proposatutako lantaldeak langile kualifikatuei buruzko informazioa eman beharko du, prestazioaren xede diren alderdietan ezagutza espezifikoak baitituzte.

Lizitatzaileek eskaintzen duten lantaldeko kideen zerrenda eman beharko dute, taldearen egitura, kideen profil profesionala eta dedikazioa eskatutako baldintzetara egokitzeko moduan.

Baldintza teknikoen plegu honen 2. atalean adierazitako adar juridiko bakoitzerako proposatzen den taldea, gutxienez, **Zuzenbidean goi-mailako titulazioa duen pertsona batek** (1) osatuko du, gutxienez bost (5) urtez jardunean egon den elkargokidea izango da, eta gutxienez bost (5) urteko esperientzia izan beharko du fundazioetan aholkularitza juridikoa ematen.

Kontratua indarrean dagoen bitartean, enpresa esleipendunak ezin izango du bere eskaintza teknikoan zehaztutako lantaldea aldatu ARMA PLAZA Fundazioaren aldez aurreko adostasunik gabe. Nolanahi ere, proposatutako pertsona berriak ordezkatutako pertsonaren curriculum-profil bera edo handiagoa izan beharko du.

Arma PLAZA FUNDAZIOAk edozein unetan eskatu ahal izango du egokitzat jotzen dituen lantaldeko kideak aldatzeko, baldin eta, bere iritziz, beharrezkoa bada lanen helburua behar bezala betetzeko.

4. EQUIPO DE TRABAJO

El equipo de trabajo propuesto deberá aportar información sobre el personal cualificado, con conocimientos específicos en los aspectos objeto de la prestación.

Los licitadores deberán facilitar la relación de componentes del equipo de trabajo que ofrecen, de modo que la estructura del equipo y el perfil profesional de sus componentes, así como su dedicación, se adapte a las condiciones requeridas.

El equipo propuesto, para cada una de las ramas jurídicas expuestas en el apartado 2 del presente pliego de prescripciones técnicas, estará integrado por, al menos, una (1) p**ersona con titulación superior, en Derecho**, colegiado en ejercicio, con al menos cinco (5) años y que cuente con una experiencia de, al menos, cinco (5) años en asesoramiento jurídico en Fundaciones o similares.

Durante la vigencia del contrato, la empresa adjudicataria no podrá modificar el equipo de trabajo definido en su oferta técnica sin la conformidad previa de ARMA PLAZA Fundazioa. En todo caso, la nueva persona propuesta deberá tener un perfil curricular igual o superior a la persona sustituida.

ARMA PLAZA Fundazioa podrá exigir, en cualquier momento, la sustitución de los componentes del equipo de trabajo que estime conveniente, siempre que, según su criterio, sea necesario para el correcto cumplimiento del objetivo de los trabajos.

ARMA PLAZA Fundazioa
Ramery Jauregia - Palacio Ramery
NIF: G-75064121
Pampinot Kalea 16
20280 **Hondarribia** (Gipuzkoa)
T. (+34) 943 64 46 23
E. armaplaza@armaplaza.eus
www.armaplaza.eus

Enpresa esleipendunak ordezkari bat izendatuko du bere eskaintzan, eta hura arduratuko da ARMA PLAZA Fundazioaren aurrean zerbitzua behar bezala emateaz. Titular hori ezin izango da ordeztu ARMA PLAZA Fundazioaren aldez aurreko adostasunik gabe.

La empresa adjudicataria designará en su oferta un Representante, que será el responsable ante ARMA PLAZA Fundazioa de la buena marcha de la prestación del servicio. Este titular no podrá ser sustituido sin la conformidad previa de ARMA PLAZA Fundazioa.

Enpresa esleipendunaren lantaldeak ARMA PLAZA Fundazioaren lan-taldearen funtzionamendura egokitu beharko du, eta telefonoz edo telematikoki edo aurrez aurre erantzun beharko die galderei, beharrezkoa denean.

El equipo de trabajo de la empresa adjudicataria deberá adecuarse al funcionamiento del equipo de trabajo de ARMA PLAZA Fundazioa, respondiendo a las cuestiones que se les plantee de forma telefónica o telemática, o bien presencialmente cuando resulte necesario.

5. LANAREN ANTOLAKETA

Kontratu honen xedea baldintza teknikoen plegu honen 2. atalean aipatutako arloetan berariazko laguntza ematea dela kontuan hartuta, lana zerbitzu osoa barne hartzen duen gorako partida bakoitzeko zenbatuko da, eta gutxienez urtean 120 ordu egin beharko dira.

5. ORGANIZACIÓN DEL TRABAJO

Teniendo en cuenta que el trabajo objeto del presente contrato consiste en dar un apoyo específico en las diferentes áreas mencionadas en el apartado 2 del presente pliego de prescripciones técnicas, el trabajo se computará por partida alzada que englobe la totalidad del servicio siendo como mínimo la realización de 120 horas al año.

6. ZERBITZUAREN BALDINTZAK ETA ESLEIPENDUNAREN BETEBEHARRAK

Prestazioa kalitatez, zorroztasunez eta eraginkortasunez gauzatuko da, eta hura zuzenean edo zeharka arautzen duten legezko eta erregelamenduzko xedapen, arau eta zehaztapen guztiak erabat beteko dira.

Kontratista kontratuari atxikitako langileen erantzule izango da, eta lan arloan, Gizarte Segurantzan, Gizarte Segurantza eta Osasun arloan eta arlo fiskalean indarrean dauden edo etorkizunean emango diren xedapenak bete beharko ditu, bere erantzukizun esklusiboaren pean. ARMA PLAZA Fundazioak ez du inolako erantzukizunik izango kontratistak arestian adierazitako betebeharrak ez betetzeagatik, ez

6. CONDICIONES DEL SERVICIO Y OBLIGACIONES DEL ADJUDICATARIO

La prestación será ejecutada con calidad, rigor y eficacia y con absoluto cumplimiento de todas las disposiciones legales, reglamentarias, normas y especificaciones en vigor que, de forma directa o indirecta, regulan la misma.

El contratista responderá del personal adscrito al contrato, debiendo cumplir, bajo su exclusiva responsabilidad, las disposiciones vigentes o que se dicten en un futuro en materia laboral, Seguridad Social, Seguridad y Salud y fiscal, quedando ARMA PLAZA Fundazioa exento de cualquier responsabilidad que pudiera derivarse como consecuencia del incumplimiento por parte

ARMA PLAZA Fundazioa
Ramery Jauregia - Palacio Ramery
NIF: G-75064121
Pampinot Kalea 16
20280 **Hondarribia** (Gipuzkoa)
T. (+34) 943 64 46 23
E. armaplaza@armaplaza.eus
www.armaplaza.eus

kontratuaren xede den prestazioa kontratistaren edo azpikontratatutako langileen mende soilik dauden langileek gauzatzeagatik.

del contratista de las obligaciones anteriormente indicadas, ya sea la prestación objeto del contrato ejecutada por personal que dependa exclusivamente del contratista o personal subcontratado.

Esleipendunak ordainduko ditu kontratua betetzeko behar diren gastu guztiak, bai eta kontratua betetzean sor daitezkeen kalte-galeren kalte-ordainak ere.

Serán por cuenta del adjudicatario todos los gastos necesarios para el cumplimiento del contrato, así como las indemnizaciones que correspondan por los daños o perjuicios que puedan ocasionarse con motivo del cumplimiento del contrato.

Kontratua indarrean dagoen bitartean, eskatzen diren agiri guztiak aurkeztu beharko ditu esleipendunak, ARMA PLAZA Fundazioak errekerimendua egin ondoren, kontratu honen betebeharrak betetzen dituela egiaztatzeko.

Durante la vigencia del contrato, el adjudicatario queda obligado a presentar, previo requerimiento de ARMA PLAZA Fundazioa, cuanta documentación se solicite y que acredite el cumplimiento de las obligaciones de este contrato.

8.- ARMA PLAZA Fundazioak AURKEZTUTAKO DOKUMENTAZIOA

8.- DOCUMENTACIÓN APORTADA POR ARMA PLAZA Fundazioa

Esleipendunak beste iturri batzuetan lor dezakeen informazioa alde batera utzita, ARMA PLAZA FUNDAZIOAk interesgarritzat jotzen den gaiari buruzko informazio guztia jarriko du esleipendunaren esku.

Con independencia de la información que el adjudicatario pueda obtener en otras fuentes, ARMA PLAZA Fundazioa pondrá a disposición del adjudicatario cuanta información relativa al tema se considere de interés.

9.- LANAREN KONFIDENTZIALTASUNA ETA JABETZA

9.- CONFIDENCIALIDAD Y PROPIEDAD DEL TRABAJO

Esleipendunak ezingo ditu erabili ARMA PLAZA FUNDAZIOAren baimenik gabe sortutako datuak eta dokumentazioa, eta ezingo dizkie hirugarrenei eman, ez eta argitaratu edo erreproduzitu ere, ez zati batean.

El adjudicatario no podrá utilizar para si o proporcionar a terceros, ni publicar o reproducir toral o parcialmente los datos y documentación generada sin autorización de ARMA PLAZA Fundazioa.

Nolanahi ere, esleipenduna izango da betebehar hori ez betetzearen ondoriozko kalte-galeren erantzule.

En todo caso, el adjudicatario será responsable de los daños y perjuicios que se deriven del incumplimiento de esta obligación.

ARMA PLAZA Fundazioa
Ramery Jauregia - Palacio Ramery
NIF: G-75064121

Pampinot Kalea 16
20280 **Hondarribia** (Gipuzkoa)

T. (+34) 943 64 46 23
E. armaplaza@armaplaza.eus
www.armaplaza.eus